

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1393**tat-13 ta' Awwissu 2015**

li japprova emenda mhux minuri fl-ispeċifikazzjoni ta' denominazzjoni mnizzla fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Καλαμάτα (Kalamata) (DOP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(3)(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 dahal fis-sehħ fit-3 ta' Jannar 2013. Dan hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 ⁽²⁾.
- (2) Skont l-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni eżaminat l-applikazzjoni tal-Greċja għall-approvazzjoni ta' emendi fl-ispeċifikazzjoni għad-denominazzjoni ta' oriġini protetta (minn issa 'l quddiem: DOP) "Καλαμάτα" (Kalamata), irreġistrata skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1065/97 ⁽³⁾.
- (3) Peress li l-emendi kkonċernati ma kinux minuri fis-sens tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, il-Kummissjoni ppubblikat it-talba għall-emenda f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾, kif stipulat fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006.
- (4) Il-Kummissjoni rċeviet 5 dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 7(1) u 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006 ⁽⁵⁾. L-ewwel waħda waslet fl-14 ta' Diċembru 2012 mill-Kumpanija Svizzera NECTRA FOOD SA. It-tieni waħda waslet fis-17 ta' Diċembru 2012 mill-Kumpanija Eġizzjana FAR TRADING CO. It-tielet waħda waslet fis-17 ta' Diċembru 2012 mill-Kumpanija Norveġiża Oluf Lorentzen AS. Ir-raba' waħda waslet fl-20 ta' Diċembru 2012 mir-Renju Unit. Il-hames waħda waslet fis-17 ta' Diċembru 2012 mill-Kumpanija Daniża CARL B.FELDTHUSEN.
- (5) L-ahhar dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni tqieset bħala mhux ammissibbli peress li, skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, persuni ġuridiċi stabbiliti fi Stat Membru ma jistgħux jipprezentaw dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni direttament lill-Kummissjoni. Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni l-oħra tqiesu bħala ammissibbli.
- (6) Bl-ittri tal-15 ta' Frar 2013, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati biex jinvolvu rwieghom f'konsultazzjonijiet xierqa biex jilhqu qbil bejniethom fi żmien sitt xhur skont il-proċeduri interni tagħhom.
- (7) Ma ntlahaq l-ebda ftehim bejn il-partijiet fi hdan il-limitu ta' żmien.
- (8) Peress li ma ntlahaq l-ebda qbil fiż-żmien stipulat, il-Kummissjoni għandha tadotta decizjoni skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 52(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

⁽¹⁾ ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel (ĠUL 93, 31.3.2006, p. 12).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1065/97 tat-12 ta' Gunju 1997 li jissupplimenta l-Anness mar-Regolament (KE) Nru 1107/96 dwar ir-registrazzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 2081/92 (ĠUL 156, 13.6.1997, p. 5).

⁽⁴⁾ ĠU C 186, 26.6.2012, p. 18.

⁽⁵⁾ Minn dakinhar sostitwit mill-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

- (9) L-opponenti jargumentaw li ż-żona ġeografika li tirriżulta mill-emenda mhijiex omoġenea peress li l-parti taż-żona ġeografika koperta addizzjonalment mit-talba għal emenda ma għandhiex l-istess karatteristiċi mikroklimatiċi uniċi bħaż-żona attwali tad-DOP; li l-karatteristiċi kimiċi u organolettiċi, u għalhekk il-kwalità, taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona emendata proposta huma aktar baxxi minn dawk taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona attwali tad-DOP; li dan it-tnaqqis fil-kwalità jista' jimplika telf ta' immaġni u reputazzjoni tal-prodott; li l-estensjoni taż-żona tiżgwida lill-konsumaturi peress li ż-żejt m'għadux jiġi prodott fiż-żona tal-provinċja ta' Kalamata iżda fiż-żona tar-reġjun ta' Messinia u peress li jista' anki jiġi bbottiljat barra dak ir-reġjun; li ż-żona ġeografika l-ġdida mhijiex delimitata fir-rigward tar-rabta; li n-nuqqas ta' restrizzjoni ġeografika għall-ibbottiljar idgħajef ir-rabta bejn il-prodott u ż-żona, johlq problema ta' traċċabilità u jesponi l-prodott għall-frodi u d-deterjorazzjoni tal-kwalità; li r-rilevanza statistika u r-rappreżentattività tad-dejta imwettqa bhala appoġġ għat-talba ta' emenda huma dubjużi; li l-holqa elettronika fid-dokument uniku ppubblikat li twassal għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott emendata ma hadmitx kif suppost.
- (10) Minkejja l-allegazzjonijiet imsemmijin hawn fuq li ressqet il-parti opponenti, huwa xieraq li tiġi approvata l-emenda għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott tad-DOP "Καλαμάτα" (Kalamata) għar-raġunijiet li ġejjin.
- (11) L-omoġeneità ta' fatturi naturali u umani fiż-żona ta' Messinia hija deskritta b'mod eżawrjenti fit-talba għal emenda fid-dokument uniku u fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott. Il-parti opponenti ma tatx prova li l-kundizzjonijiet pedoklimatiċi fil-parti taż-żona ġeografika addizzjonalment koperta mit-talba għal emenda huma sostanzjalment differenti minn dawk taż-żona ġeografika attwali. Barra minn hekk, ir-reġjun ta' Messinia huwa attwalment iż-żona ġeografika ddefinita tad-DOP "Elia Kalamatas" (żebbuġ ta' Kalamata). Fl-aħħar nett, iż-żona ta' Messinia, kif definita fit-talba għal emenda, tista' tikkwalifika bhala ż-żona ġeografika ddefinita għad-DOP li tkopri ż-żejt taż-żebbuġa "Καλαμάτα" (Kalamata).
- (12) It-talba li tirrigwarda d-deterjorazzjoni tal-kwalità u t-telf ta' reputazzjoni ma kinitx sostnuta b'dettalji konkreti li jagħtu evidenza ta' tali tnaqqis fil-kwalità. L-analizi tad-dejta dwar il-karatteristiċi organolettiċi u kimiċi taż-żejt taż-żebbuġa prodott f'dawn iż-żewġ żoni inkluża fl-istudju mehmuż mad-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni mhijiex konklużiva fit-turija li l-karatteristiċi taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona emendata proposta huma ta' livell aktar baxx minn dawk taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona attwali tad-DOP. B'kuntrast, id-dejta pprovduta mill-awtoritajiet Griegi turi li ż-żewġ żjut taż-żebbuġa għandhom b'mod ġenerali l-istess karatteristiċi organolettiċi u kimiċi b'differenzi negligibbli.
- (13) Barra minn hekk, li thalli prodott jilhaq jew iżomm ċerta kwalità jew immaġni mhuiwix l-ghan tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 li ma fih l-ebda dispożizzjoni għal dak il-fini. Sakemm jista' jiġi vverifikat li l-karatteristiċi tal-prodott mahruġ miż-żona ġeografika modifikata, simili għall-karatteristiċi tal-prodott mahruġ miż-żona attwali tad-DOP huma essenzjalment ġejjin mill-fatturi naturali u umani taż-żona ġeografika modifikata, it-talba għal emenda hija konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.
- (14) Hemm għadd ta' każijiet ta' DOP irreġistrati li l-ismijiet tagħhom ma jikkorrispondux mal-isem taż-żona ġeografika. Għaldaqstant, il-fatt li, wara talba għal emenda, id-DOP se jiġi prodott ukoll fir-reġjun ta' Messinia mhux inkonsistenti mar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.
- (15) Is-sentenza fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott li tiċċara li l-prodott jista' jiġi bbottiljat barra miż-żona ġeografika ddefinita ma tmurx kontra d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 u ma taffettwax ir-rabta. Fil-qafas tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-obbligu ta' ppakkjar tal-prodott fiż-żona jdderoga mir-regoli standard u għandu jiġi ġġustifikat skont il-punt (e) tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012. Jekk ikun iġġustifikat, hija r-responsabbiltà tal-applikant li jdaħhal dan it-tip ta' restrizzjonijiet fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott. F'dan il-każ, l-applikanti ma ppropoñewx tali restrizzjoni. Barra minn hekk, il-partijiet opponenti ma tawx biżżejjed ġustifikazzjonijiet speċifiċi għall-prodott dwar għaliex l-ippakkjar fiż-żona ġeografika delimitata għandu jkun obbligatorju.
- (16) Il-partijiet opponenti jargumentaw li l-analizi tad-dejta dwar il-karatteristiċi organolettiċi u kimiċi taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona ġeografika stabbilita u taż-żejt taż-żebbuġa prodott fil-bqija taż-żona ġeografika, kif emendata, irrappurtata fl-istudju mehmuż mad-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni, turi biċ-ċar li ż-żona ġeografika l-ġdida mhijiex delimitata fir-rigward tar-rabta. Il-Kummissjoni tqis li din l-analizi mhijiex utli biex jiġi konkluż li

ż-żona emendata mhijiex definita fir-rigward tar-rabta. Din tonqos milli turi li l-karatteristiċi organolettiċi u kimiċi taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona emendata proposta u dawk taż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona attwali tad-DOP mhumiex omogenji. Il-partijiet oppoċenti naqsu milli jispjegaw il-konklużjoni tagħhom li ż-żona emendata mhijiex definita fir-rigward tar-rabta.

- (17) Il-partijiet oppoċenti jikkritikaw ukoll d-dejta li ssostni t-talba għal emenda u li turi li ż-żejt taż-żebbuġa prodott fir-reġjun ta' Messinia għandu karatteristiċi li jaġhmluh omogenju maż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona attwali tad-DOP. Il-partijiet oppoċenti jargumentaw li din id-dejta hija statistikament mhux f'qagħda li tipprovdi riżultati ta' sinifikat xjentifiku. Huma jaraw id-dejta bħala mhux rappreżentattiva ġeografikament u insuffiċjenti fir-rigward tal-għadd ta' kampjuni u s-snin ta' produzzjoni meqjusa.
- (18) Il-Kummissjoni vverifikat l-affidabbiltà tad-dejta msemmija hawn fuq mal-awtoritajiet Griegi. Ġew ipprovduti wkoll ċifri addizzjonali. Dawn iċ-ċifri huma bbażati fuq bażi statistika soda fir-rigward tas-snin ta' produzzjoni meqjusa u l-għadd u d-distribuzzjoni ġeografika tal-kampjuni. Jirriżulta minn din id-dejta li ż-żejt taż-żebbuġa prodott fiż-żona ġeografika stabbilita tad-DOP "Καλαμάτα" (Kalamata) u ż-żejt taż-żebbuġa prodott fil-bqija taż-żona ġeografika, kif emendata, għandhom l-istess karatteristiċi organolettiċi u kimiċi ġenerali, b'differenzi negliġibbli.
- (19) Ġie identifikat żball tipografiku fit-tabella inkluża fil-punt 3.2 tat-talba għal emenda: il-valur tal-aċidità medja għaž-żona "il-bqija ta' Messinia" mhuwiex 0,49 iżda 0,37. Dan l-iżball klerikali ma jippreġudikax il-valutazzjoni finali dwar l-omogeneità tal-produzzjoni taż-żejt fiż-żewġ żoni u ma jikkostitwix bidla sostanzjali li tehtieg li t-talba għal emenda terġa' tiġi ppubblikata.
- (20) Fl-aħhar nett, il-partijiet oppoċenti invokaw li l-indirizz elettroniku inkluż fid-dokument uniku meħmuż mat-talba għal emenda tad-DOP "Καλαμάτα" (Kalamata) li twassal għall-aktar verżjoni reċenti tal-ispeċifikazzjoni tal-prodott ma hadimx kif suppost. Dan allegatament zamm lir-riċerkaturi li fasslu l-istudju għall-partijiet oppoċenti milli jkollhom aċċess għal kull referenza ta' pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni.
- (21) L-awtoritajiet Griegi kkonfermaw li l-holqa hadmet tajjeb matul dan il-perjodu kollu ta' oppożizzjoni. Il-partijiet oppoċenti naqsu milli jipprovdu informazzjoni dettaljata dwar iċ-ċirkostanzi (jiġifieri id-data, l-għadd ta' tentattivi biex jaċċessaw is-sit, eċċ...) li fihom il-holqa nstabt li mhijiex taħdem. Fl-aħhar nett, fid-dawl ukoll tal-erba' dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni ddettaljati u żviluppati sew li waslu u li juru għarfien profund tal-ispeċifikazzjoni u skrutinju fil-fond tagħha, il-Kummissjoni tqis li d-dritt għal oppożizzjoni għall-approvazzjoni tal-emenda tad-DOP "Καλαμάτα" (Kalamata) ma kienx affettwat.
- (22) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Politika dwar il-Kwalità tal-Prodotti Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-emendi tal-ispeċifikazzjoni ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea b'rabta mad-denominazzjoni "Καλαμάτα" (Kalamata) (DOP) huma b'dan approvati.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Awwissu 2015.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER
